

ระเบียบวาระที่ 4

เรื่องเพื่อพิจารณา

ระเบียบวาระที่ 4.3

การให้ความช่วยเหลือทางวิชาการโครงการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อไปยังถนนหมายเลขที่ 5 ประเทศกัมพูชา

1.ความเป็นมา

1.1 วันที่ 13 กรกฎาคม 2555 นายกรัฐมนตรีไทยกับนายกรัฐมนตรีกัมพูชาหารือทวิภาคี ระหว่างการประชุม US-ASEAN Business Forum ที่จังหวัดเสียมราฐ ประเทศกัมพูชา ฝ่ายกัมพูชาได้ขอรับความช่วยเหลือจากรัฐบาลไทย เรื่อง การพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อไปยังถนนหมายเลข 5 ของกัมพูชา โดยนายกรัฐมนตรีไทยได้แจ้งว่าไทยพร้อมให้ความช่วยเหลือในการพัฒนาดังกล่าว ในการนี้ รัฐบาลได้มอบหมายให้ สพพ. เป็นผู้ดำเนินโครงการให้ความช่วยเหลือแก่กัมพูชาตามที่กล่าว

1.2 วันที่ 14 พฤศจิกายน 2555 กระทรวงโยธาธิการและขนส่ง ประเทศกัมพูชา ได้จัดส่งหนังสือขอรับความช่วยเหลือทางวิชาการ (Formal Request) โครงการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อฯ มายัง สพพ. (เอกสารแนบ) เพื่อศึกษาความเหมาะสมและจัดทำแบบรายละเอียดงานก่อสร้างของจุดผ่านแดนและถนนเชื่อมต่อฯ ตามที่กล่าวข้างต้น

1.3 วันที่ 13 ธันวาคม 2555 ในการประชุม คณะกรรมการมาธิการร่วมว่าด้วยความร่วมมือทวิภาคี (JC) ไทย-กัมพูชา ครั้งที่ 8 ทั้งสองประเทศได้หารือ ในประเด็นที่กล่าว โดย สพพ. ได้ยืนยันความพร้อมในการให้ความช่วยเหลือทางวิชาการ โครงการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อฯ แก่ประเทศกัมพูชา ตามนโยบายรัฐบาล

2.ผลการดำเนินงาน

เมื่อวันที่ 3-4 มกราคม 2556 คณะผู้แทน สพพ. ได้เดินทางไปจังหวัดบันเตียเมียนเจย ประเทศกัมพูชา เพื่อรวบรวมข้อมูลที่จำเป็นในเบื้องต้น (Fact Finding) โครงการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อฯ ซึ่งตั้งอยู่ตรงข้ามกับบ้านหนองเอี่ยน อำเภอรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว โดย สพพ. ขอเรียนสรุปข้อมูลและสาระสำคัญของพื้นที่การพัฒนา เพื่อประกอบการพิจารณาให้ความช่วยเหลือทางวิชาการสำหรับ โครงการดังกล่าว ดังนี้

2.1 ความสำคัญของโครงการ

โครงการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อฯ นับเป็นเป็นโครงการที่ส่งผลดีต่อทั้งสองประเทศในหลายมิติ กล่าวคือ ประเทศไทยให้ความช่วยเหลือในโครงการดังกล่าวซึ่งเป็นการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีและความไว้วางใจต่อกันของประชาชนทั้งสองประเทศ และสามารถขยายศักยภาพการค้าขายบริเวณชายแดนด่านคลองลึก/ปอยเปต และเป็นการเชื่อมโยงภูมิภาคที่จะเกิดขึ้นในการรวมตัวของประชาคมอาเซียนในปี 2558 และตามแนวทางระเบียงเศรษฐกิจทางใต้ (Southern Economic Corridor) โดยด่านหนองเอี่ยน/สตึงบต จะเป็นประตูการค้าที่สำคัญระหว่างประเทศไทยและกัมพูชาภายใต้ระเบียงเศรษฐกิจดังกล่าว

2.2 วัตถุประสงค์ของโครงการ

1) เพื่อศึกษารูปแบบการก่อสร้างอาคารด่านและอาคารต่างๆ ให้เหมาะสมกับพัฒนาเปิดเป็นจุดผ่านแดนถาวรที่สามารถรองรับการขนส่งสินค้าระหว่างประเทศไทยกับประเทศกัมพูชาที่มีปริมาณเพิ่มมากขึ้นทุกปี

2) เพื่อรองรับการขยายตัวทางเศรษฐกิจและการท่องเที่ยวของภูมิภาค ภายหลังจากการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียนได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

2.3 ข้อมูลทั่วไปของประเทศกัมพูชา / จังหวัดบันเตียเมียนเจย

1) สภาพภูมิศาสตร์

1.1) ประเทศกัมพูชา

ประเทศกัมพูชามีพื้นที่ทั้งหมด 181,035 ตารางกิโลเมตร โดยแบ่งเป็นพื้นดิน 176,515 ตารางกิโลเมตร และพื้นน้ำ 4,520 ตารางกิโลเมตร กัมพูชานับเป็นประเทศใหญ่ลำดับที่ 90 ของโลก (ประเทศไทยลำดับที่ 51) และมีประชากรโดยประมาณ 14.5 ล้านคน ทั้งนี้กัมพูชา ตั้งอยู่ที่พิกัด 13 00 เหนือ, 105 00 ตะวันออก ประเทศกัมพูชา มีความยาวของชายแดนติดต่อกับประเทศเพื่อนบ้าน คือ สปป. ลาว มีเขตแดนยาวต่อเนื่องกัน 541 กิโลเมตร ประเทศไทย 803 กิโลเมตร และ ประเทศเวียดนาม 1,280 กิโลเมตร และกัมพูชามีชายฝั่งติดกับทะเลอ่าวไทย มีความยาวกว่า 483 กิโลเมตร

1.2) จังหวัดบันเตียเมียนเจย

จังหวัดบันเตียเมียนเจยตั้งอยู่ทางทิศตะวันตกเฉียงเหนือของประเทศ โดยห่างจากกรุงพนมเปญ ประมาณ 408 กิโลเมตร จังหวัดบันเตียเมียนเจยมีพื้นที่โดยประมาณ 6,679 ตารางกิโลเมตร และมีจำนวนประชากรในจังหวัดบันเตียเมียนเจย ประมาณ 678,083 คน

1.3) ประเทศกัมพูชาตั้งอยู่บนเส้นทาง Southern Economic Corridor หรือระเบียงเศรษฐกิจทางใต้ ซึ่งเชื่อมโยงประเทศเมียนมาร์ ไทย กัมพูชา และเวียดนาม ตามเส้นทาง ทวาย - กรุงเทพฯ-อรัญประเทศ/ปอยเปต-พนมเปญ-โฮจิมินห์ ซิตี้ ว่างเตา- มีระยะทางประมาณ 1,300 กิโลเมตร และ Southern Coastal Economic Corridor ตามเส้นทาง กรุงเทพฯ-ตราด/เกาะกง-สะเรอัมบิล-ฮัมปอต-ฮาเดียน-กามา-นำแคน มีระยะทางประมาณ 900 กิโลเมตร

2) สภาพเศรษฐกิจ

ประเทศกัมพูชามีประชากรประมาณ 14.5 ล้านคน และในระหว่างปี 2549-2554 กัมพูชามีการขยายตัวทางเศรษฐกิจอย่างต่อเนื่องทั้งในภาคการนำเข้า-ส่งออก การท่องเที่ยว และอุตสาหกรรม โดยเศรษฐกิจกัมพูชามีอัตราการขยายตัวของ GDP เฉลี่ยประมาณร้อยละ 5.44 ต่อปี

ตารางที่ 1 แสดงสถิติทางเศรษฐกิจที่สำคัญของประเทศกัมพูชา ระหว่างปี 2549-2554

ลำดับที่	รายการ	2549	2550	2551	2552	2553	2554
1	ประชากร (ล้านคน)	13.5	13.7	13.9	59.1	14.1	14.5
2	อัตราการเพิ่มของประชากร (ร้อยละ)	-	-	1.54	1.40	1.35	1.32
3	ผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (GDP) (ล้านเหรียญสหรัฐ)	N/A	N/A	7,061.0	6,917.0	7,268.0	7,275.0
4	ผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศต่อหัวประชากร (GDP per capita) (ล้านเหรียญสหรัฐ)	N/A	N/A	738.0	731.0	792.0	853.0
4	อัตราการขยายตัวของเศรษฐกิจ (ร้อยละต่อปี)	10.8	10.2	6.7	0.1	5.0	6.5
5	ดุลการค้า (ล้านเหรียญสหรัฐ)	-1,078.9	-1,268.9	-1,583.6	-1,494.2	-1,581.6	-1,602.6
6	ดุลบัญชีเดินสะพัด (ล้านเหรียญสหรัฐ)	-262.2	-424.2	-820.0	-784.6	-771.7	-489.2
7	การลงทุนโดยตรงจากต่างประเทศ (ล้านเหรียญสหรัฐ)	3,561.6	4,056.2	4,350.1	4,981.4	5,571.0	6,154.9
8	เงินสำรองระหว่างประเทศ (ล้านเหรียญสหรัฐ)	1,410.7	2,143.2	2,640.6	3,233.4	3,802.1	4,069.0

ที่มา: Key Indicator for Asia and the Pacific 2012: ADB

2.1) การค้าระหว่างประเทศไทย-กัมพูชา

ในช่วงปี 2550-2554 การค้าระหว่างประเทศไทยและกัมพูชา มีการขยายตัวเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง และประเทศไทยเป็นฝ่ายเกินดุลการค้ากับประเทศกัมพูชา ตลอด 5 ปีที่ผ่านมา โดยปี 2555 ประเทศไทยได้ดุลการค้า จำนวน 91,004.20 ล้านบาท และมีสินค้านำเข้าและส่งออก ที่สำคัญ 5 อันดับแรกสรุปได้ ดังนี้

สินค้าส่งออก : 1) น้ำมันสำเร็จรูป 2) น้ำตาลทราย 3) ชิ้นส่วนมอเตอร์และเครื่องกำเนิดไฟฟ้า
4) เครื่องดื่ม 5) เครื่องอุปโภคบริโภค

สินค้านำเข้า : 1) เหล็ก เหล็กกล้า และผลิตภัณฑ์ 2) สินแร่โลหะอื่นๆ เศษโลหะ และผลิตภัณฑ์
3) ผัก ผลไม้และของปรุงแต่งจากผลไม้ 4) เสื้อผ้าสำเร็จรูป 5) พืช และผลิตภัณฑ์จากพืช

ตารางที่ 2 แสดงมูลค่าการค้าระหว่างไทย-กัมพูชา พ.ศ. 2550-2555

หน่วย : ล้านบาท

พ.ศ. ปี รายการ	2550	2551	2552	2553	2554	2555	อัตราการเปลี่ยนแปลง (ร้อยละ)				
							2551	2552	2553	2554	2555
มูลค่าการค้ารวม	19,076.34	28,352.44	56,577.40	81,135.10	86,611.70	103,518.30	48.63	99.55	43.41	6.75	19.5
มูลค่าการส่งออก	17,934.61	26,373.68	53,917.80	74,256.00	81,238.90	97,261.30	47.05	104.44	37.72	9.40	19.7
มูลค่าการนำเข้า	1,141.73	1,978.76	2,659.60	6,870.00	5,372.80	6,257.00	73.31	34.41	158.31	-21.79	16.5
ดุลการค้า	16,792.88	19,812.12	51,258.20	67,395.10	75,866.10	91,004.20	17.98	58.72	31.48	12.57	20.0

ที่มา : กองเทคโนโลยีสารสนเทศ กรมการค้าต่างประเทศ โดยความร่วมมือของกรมศุลกากร

2.2) การค้าชายแดนไทย-กัมพูชา บริเวณด่านคลองลึก อ.อรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว

ในช่วงปี 2550-2555 มูลค่าการค้าชายแดนไทย-กัมพูชา ที่ด่านอรัญประเทศ/ปอยเปต มีการขยายตัวอย่างต่อเนื่อง โดยประเทศไทยเป็นฝ่ายได้ดุลการค้ามา ทั้งนี้ ในปี 2555 ประเทศไทยได้ดุลการค้าที่ด่านดังกล่าวจำนวน 55,230.30 ล้านบาท โดยมีสินค้านำเข้าและส่งออกที่สำคัญ 5 อันดับแรกสรุปได้ ดังนี้

- สินค้าส่งออก : 1) อะไหล่รถจักรยานยนต์ 2) เครื่องยนต์รถจักรยานยนต์ 3) อาหารสัตว์
4) สุกกร และ 5) ปูนซีเมนต์

- สินค้านำเข้า : 1) มันสำปะหลัง 2) เศษเหล็ก 3) ไอโซเท็งก์ 4) เศษอลูมิเนียม และ 5) เศษทองแดง

ตารางที่ 3 แสดงมูลค่าการค้าชายแดนไทย-กัมพูชา บริเวณด่านอรัญประเทศ/ปอยเปต

หน่วย : ล้านบาท

พ.ศ. ปี รายการ	2550	2551	2552	2553	2554	2555	อัตราการเปลี่ยนแปลง (ร้อยละ)				
							2551	2552	2553	2554	2555
มูลค่าการค้ารวม	18,468.35	28,263.24	23,094.81	30,742.46	37,818.01	66,654.30	53.04	-18.29	33.11	23.02	76.3
มูลค่าการส่งออก	17,161.53	26,126.43	21,576.21	27,267.00	32,728.56	60,942.30	52.24	-17.42	26.38	20.03	86.2
มูลค่าการนำเข้า	1,306.82	2,136.82	1,518.69	3,475.46	5,089.45	5,712.00	63.51	-28.93	128.85	46.44	12.2
ดุลการค้า	15,854.71	23,989.61	20,057.52	23,791.54	27,639.11	55,230.30	51.31	-16.39	18.62	16.17	99.8

ที่มา : กองเทคโนโลยีสารสนเทศ กรมการค้าต่างประเทศ โดยความร่วมมือของกรมศุลกากร

2.3) สถิติบุคคลและยานพาหนะเข้า-ออก ชายแดนไทย/กัมพูชา

ระหว่างปี 2550-2555 มีประชาชนของประเทศไทยและกัมพูชา รวมถึงนักท่องเที่ยว ผ่านเข้า-ออก บริเวณด่านอรัญประเทศ/ปอยเปต จำนวนมาก ทั้งนี้ ประเทศไทยได้ประกาศให้ด่านอรัญประเทศเป็นจุดผ่านแดนถาวรตั้งแต่ปี พ.ศ. 2540 จึงเป็นผลให้มีการขยายตัวด้านการขนส่งสินค้าและการเดินทางเข้าออกของประชาชนเพิ่มมากขึ้นอย่างต่อเนื่อง สรุปข้อมูลที่สำคัญได้ ดังนี้ .

ตารางที่ 4 แสดงจำนวนเฉลี่ยของบุคคลและยานพาหนะที่ผ่านเข้า-ออกด่านอรัญประเทศ/ปอยเปต

พ.ศ. ปี	ไทย (คน)	กัมพูชา (คน)	ต่างด้าว (คน)	ยานพาหนะ (คัน)
2550	1,561,783	405,356	191,402	61,006
2551	1,706,633	346,478	230,723	55,469
2552	1,765,343	335,617	284,878	45,530
2553	1,826,142	482,196	304,794	47,706
2554	1,723,331	603,278	374,637	101,981
2555	1,766,067	724,922	465,465	141,995

ที่มา : สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดสระแก้ว ด่านอรัญประเทศ

2.4) ปัญหาอุปสรรคด้านการขนส่งสินค้า ที่ด่านอรัญประเทศ/ปอยเปต

ปัจจุบัน จุดผ่านแดนถาวรอรัญประเทศ มีความหนาแน่นอย่างมากเนื่องจากต้องให้บริการ ทั้งในส่วน of ประชาชน และการขนส่งสินค้า ทำให้การตรวจลงตราและการตรวจปล่อยสินค้า เกิดความล่าช้า และเป็นอุปสรรคในการขนส่งสินค้าระหว่างสองประเทศ นอกจากนี้ ข้อมูลที่ได้รับทราบจากเจ้าหน้าที่ศุลกากรไทย พบว่าระเบียบพิธีการศุลกากรของกัมพูชา มีขั้นตอนการดำเนินงานมาก ประกอบกับอุปกรณ์และเครื่องมือในการตรวจปล่อยสินค้าไม่ทันสมัย จึงต้องใช้ระยะเวลาในการดำเนินการมากกว่าประเทศไทย ส่งผลให้รถบรรทุกสินค้าที่จะเดินทางข้ามแดนไม่สามารถขนส่งได้อย่างรวดเร็ว ปัญหาและอุปสรรคในการขนส่งเข้าสู่ประเทศกัมพูชา อีกประการ คือ ระบบสาธารณูปโภคพื้นฐาน ส่งกัมพูชาไม่มีความพร้อม ลานขนถ่ายสินค้าและ โกดังเก็บสินค้า มีอยู่อย่างจำกัด ส่งผลให้การขนส่งสินค้าแต่ละครั้งต้องใช้ระยะเวลา มากกว่า 5 ชั่วโมง

จากสถิติมูลค่าการค้าระหว่างประเทศไทยและกัมพูชา ณ จุดผ่านแดนถาวรอรัญประเทศ/ปอยเปต ที่คาดว่าจะมีมูลค่าสูงขึ้นทุกปี ประกอบกับปัญหาและอุปสรรคที่เกิดขึ้นบริเวณด่านปัจจุบันที่มีพื้นที่คับแคบและไม่สามารถขยายการให้บริการได้ ประเทศไทยและกัมพูชา จึงเห็นชอบร่วมกันที่จะเปิดจุดผ่านแดนถาวรแห่งใหม่ที่ บ้านหนองเอี่ยน อำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว และบ้านสตึงบต จังหวัดบันเตียเมียนเจย ซึ่งตั้งอยู่ทางใต้ของจุดผ่านแดนปัจจุบัน

2.4 พื้นที่โครงการก่อสร้างจุดผ่านแดนถาวรสตึงบต

1) โครงการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตึงบตและถนนเชื่อมต่อฯ ตั้งอยู่ในจังหวัดบันเตียเมียนเจย ประเทศกัมพูชา อยู่ทางภาคตะวันตกเฉียงเหนือของประเทศ โครงการดังกล่าวตั้งอยู่ตรงข้ามบ้านหนองเอี่ยน อำเภออรัญประเทศ จังหวัดสระแก้ว ของประเทศไทย โดยมีลำน้ำขนาดเล็กกว้างประมาณ 20 เมตร กั้นเขตแดนระหว่างสองประเทศ ทั้งนี้ จุดผ่านแดนถาวรแห่งใหม่มีเป้าหมายให้บริการเฉพาะการขนส่งสินค้าเท่านั้น ส่วนการเดินทางเข้าออกของประชาชนจะดำเนินการผ่านจุดผ่านแดนอรัญประเทศ/ปอยเปต

2) ในกรณีนี้ ทั้งสองประเทศได้กำหนดพิกัดที่จะพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรแห่งใหม่ของแต่ละประเทศแล้ว โดยประเทศไทยกำหนดพิกัดที่ TA 414064 (WGS 84) และฝ่ายกัมพูชาได้กำหนดพิกัดที่ CL 241394:1506503 ทั้งนี้ ทั้งสองประเทศได้จัดคณะสำรวจและเก็บรายละเอียดภูมิประเทศ (Joint Detailed Survey) และลงนามในแผนผังสนามบริเวณที่จะเปิดจุดถาวรแห่งใหม่ รวมถึงมีการรับรองรายงานผลการสำรวจทั้งสองฝ่ายเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

3) จากการสำรวจพื้นที่โครงการพบว่า ฝ่ายกัมพูชากำหนดพื้นที่ในการก่อสร้างด้านเบื้องต้นขนาด 600 x 300 เมตร หรือคิดเป็น 180,000 ตารางเมตร (112.5 ไร่) ทั้งนี้ พื้นที่ดังกล่าวปัจจุบันมีสภาพเป็นทุ่งนาและครอบครองโดยประชาชน และมีบ้านเรือนตั้งอยู่เล็กน้อย การพัฒนาจุดผ่านแดนดังกล่าวจะต้องมีการเวนคืนที่ดินและชดเชยทรัพย์สินให้กับประชาชนบางส่วน ซึ่งฝ่ายกัมพูชาได้เตรียมดำเนินการในเรื่องดังกล่าวแล้ว

4) ขอบเขตของโครงการที่ฝ่ายกัมพูชาเสนอ

- 4.1) ก่อสร้างอาคารและระบบสาธารณูปโภคสำหรับด่านแห่งใหม่
- 4.2) ก่อสร้างถนนจากจุดผ่านแดนสตึงบตเชื่อมต่อไปยังถนนหมายเลข 5
- 4.3) ก่อสร้างสถานีขนถ่ายสินค้าและลานกองเก็บ
- 4.4) ก่อสร้างเขื่อนและตลิ่งคอนกรีตเพื่อป้องกันน้ำท่วมและดินพังทลาย

4.5) ติดตั้งอุปกรณ์และเครื่องมือทางศุลกากรและตรวจคนเข้าเมือง

4.6) พัฒนาระบบซอฟต์แวร์ทางศุลกากรและตรวจคนเข้าเมืองให้มีการเชื่อมโยงกัน
ระหว่างสองประเทศ

4.7) อบรมและพัฒนาเจ้าหน้าที่ศุลกากรและตรวจคนเข้าเมือง ประเทศกัมพูชา

ทั้งนี้ ขอบเขตของงานก่อสร้างและการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรสตีงบพและถนนเชื่อมต่อฯ ขึ้นอยู่กับผลการศึกษา
ความเหมาะสมของโครงการ

5) ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

5.1) สามารถเพิ่มศักยภาพและรองรับปริมาณการขนส่งสินค้าเข้า-ออกระหว่างประเทศไทย และ
กัมพูชาที่คาดว่าจะมีมูลค่าสูงขึ้นได้อย่างมีประสิทธิภาพ

5.2) ลดระยะเวลาและขั้นตอนทางศุลกากรและการตรวจคนเข้าเมืองระหว่างประเทศไทยและกัมพูชา

5.3) อำนวยความสะดวกให้แก่ประชาชนและการขนส่งสินค้าภายหลังจากการรวมตัวเป็น
ประชาคมอาเซียนในปี 2558

3. ความเห็นของ สพพ.

3.1 การให้ความช่วยเหลือทางวิชาการ โครงการพัฒนาจุดผ่านแดนสตีงบพและถนนเชื่อมต่อฯ ประเทศกัมพูชา
เป็นความร่วมมือระดับทวิภาคีระหว่างรัฐบาลไทยและกัมพูชา ซึ่งรัฐบาลกัมพูชาได้ขอรับความช่วยเหลือโครงการดังกล่าว
เพื่อเพิ่มศักยภาพและอำนวยความสะดวกด้านการขนส่งสินค้าระหว่างสองประเทศ นอกจากนี้ การดำเนินโครงการ
ดังกล่าว เป็นการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญให้กับกิจกรรมทางเศรษฐกิจภายใต้ Southern Economic Corridor
ให้เป็นรูปธรรมและมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

3.2 การดำเนินโครงการดังกล่าวเป็นความเห็นชอบร่วมกันระหว่างประเทศไทยและกัมพูชา ในการเพิ่ม
ช่องทางการขนส่งสินค้าบริเวณชายแดนและการเดินทางของนักท่องเที่ยวในภูมิภาค ซึ่งสอดคล้องกับนโยบาย
สปพ. ในการให้ความช่วยเหลือเพื่อร่วมมือพัฒนากับประเทศเพื่อนบ้านด้านระบบคมนาคมขนส่งและการยกระดับ
ความเป็นอยู่ของประชาชนในพื้นที่โครงการ

3.3 การให้ความช่วยเหลือแก่กัมพูชาเพื่อศึกษาการพัฒนาด้านสตีงบพ สอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลไทย
ในการสร้างความเชื่อมโยง (Connectivity) ระหว่างประเทศในอนุภูมิภาคแม่น้ำโขง และสอดคล้องกับนโยบาย
การต่างประเทศ ที่มุ่งเน้นสร้างความสัมพันธ์อันดีกับประเทศเพื่อนบ้านและนำความเจริญรุ่งเรืองมาสู่อนุภูมิภาค
ลุ่มน้ำโขง

3.4 รัฐบาลไทยได้มีนโยบายการให้ความช่วยเหลือแก่ประเทศกัมพูชาในเรื่องการพัฒนาจุดผ่านแดนถาวรที่กล่าว
เนื่องจากการเปิดจุดผ่านแดนแห่งใหม่จะเป็นประโยชน์ต่อทั้งสองประเทศ โดยประเทศไทยซึ่งเป็นฝ่ายได้เปรียบ
ดุลการค้า จะได้ประโยชน์จากการส่งออกสินค้าที่สามารถทำได้อย่างรวดเร็วยิ่งขึ้น ดังนั้น สปพ. จึงควรให้ความ
ช่วยเหลือแก่กัมพูชาตามนโยบายรัฐบาลที่กล่าว

4.ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

4.1 อนุมัติการให้ความช่วยเหลือทางวิชาการแก่ประเทศกัมพูชา ในการศึกษาความเหมาะสมและออกแบบรายละเอียดโครงการพัฒนาจุดผ่านแดนสตีงบต และถนนเชื่อมต่อไปยังถนนหมายเลข 5

4.2 ให้ สพพ. ไปยกร่างขอบเขตการดำเนินงาน (TOR) ภายใต้การให้ความช่วยเหลือทางวิชาการแก่กัมพูชา ร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องแล้วนำร่าง TOR มาเสนอ คพพ. เพื่อพิจารณาอนุมัติต่อไป

มติที่ประชุม

KINGDOM OF CAMBODIA
Nation Religion King



MINISTRY OF PUBLIC WORKS
AND TRANSPORT

No. 4082.MPWT

14 November, 2012

Attn: Mr. Acksiri Buranasiri
President
Neighbouring Countries Economic Development Cooperation Agency
Bangkok 10900, Thailand

Re: Minute of Meeting between NEDA and MPWT, dated 06 September 2012

Subject: Request for Technical Assistance

Dear Sir,

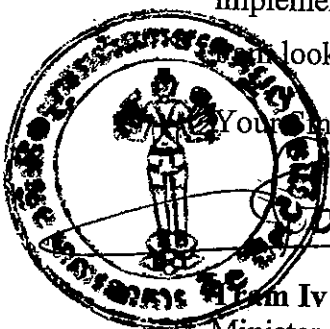
On behalf of the Cambodian Government, I would like to take this opportunity to express my sincere appreciation to the Royal Thai Government and NEDA for the concern and continuing support toward the economic and infrastructure development of Cambodia.

Recently, there was a bilateral meeting between the leaders of Thailand and Cambodia in Siem Reap with the discussion on the issue of opening the new international border checkpoint at Stung Bot in order to facilitate the increasing amount of the movement of goods and services between our two countries.

Therefore, in order to realize the project, I would like to request your kind consideration in providing Technical Assistance to Cambodia to conduct the Feasibility Study and Detailed Design of "The Construction of Stung Bot Border Crossing Facilities and Access Road to National Road No. 5" to prepare necessary information of the project before further implementation.

I am looking forward to your kind consideration and support for the project.

Yours Sincerely,



Minister,
Ministry of Public Works and Transport

- cc:
- Office of the Council of Ministers, Cambodia
 - The Royal Thai Embassy in Phnom Penh
 - Ministry of Foreign Affair and International Cooperation, Cambodia
 - Ministry of Economy and Finance, Cambodia
 - The Council for the Development of Cambodia (CDC)